



**ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម**

**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**  
**២២ \* ៣៣**

**សុទ្ធតារាស្វាគមន៍**

**របស់ ឯកឧត្តម ចម ប្រសិទ្ឋ ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម**  
**ក្នុងកម្មវិធីបើកសន្និបាតបូកសរុបលទ្ធផលការងារពាណិជ្ជកម្មឆ្នាំ ២០០៩**

**និងលើកទិសដៅការងារពាណិជ្ជកម្មឆ្នាំ ២០១០**

**រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២៤ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១០**

- **ឯកឧត្តមឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ជាទីគោរពដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ !**
- **ឯកឧត្តម លោកជំទាវ អ្នកឧកញ៉ា លោកឧកញ៉ា ជាទីគោរព !**
- **អស់លោក លោកស្រី ក្សេមក្សាយ និងអន្តរជាតិ ជាទីមេត្រី !**

ថ្ងៃនេះ ជាថ្ងៃដ៏ល្អប្រពៃ ដែលថ្នាក់ដឹកនាំនិងមន្ត្រីរាជការនៃក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម បានជួបជុំគ្នារៀបចំ ធ្វើសន្និបាតប្រចាំឆ្នាំដើម្បីបូកសរុបការងារពាណិជ្ជកម្ម ឆ្នាំ ២០០៩ និងកំណត់ទិសដៅការងារ ពាណិជ្ជកម្មសំរាប់ ឆ្នាំ ២០១០ និង ឆ្នាំបន្តទៀត នាអគារទីស្តីការក្រសួងពាណិជ្ជកម្មថ្មី ក្រោមអធិបតីភាពដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់របស់ **ឯកឧត្តមឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ** ។

តាងនាមថ្នាក់ដឹកនាំ និងមន្ត្រីរាជការក្រសួងពាណិជ្ជកម្មទាំងអស់ ខ្ញុំបាទសូមថ្លែងអំណរគុណយ៉ាង ជ្រាលជ្រៅបំផុតចំពោះ **ឯកឧត្តមឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី** ដែលបានឆ្លៀតឱកាសដ៏មមាញឹក អញ្ជើញជាអធិបតី ដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ក្នុងពិធីបើកសន្និបាតប្រចាំឆ្នាំរបស់ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ។

ខ្ញុំបាទសូមអនុញ្ញាតជំរាបថា ក្នុងសន្និបាតនេះ មានមន្ត្រីពាណិជ្ជកម្ម ថ្នាក់ការិយាល័យ ថ្នាក់មន្ត្រី ពាណិជ្ជកម្មខេត្ត-រាជធានី ថ្នាក់នាយកដ្ឋាន ថ្នាក់អគ្គនាយកដ្ឋាន ថ្នាក់ដឹកនាំក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម តំណាង- ក្រសួងពាក់ព័ន្ធនានា និងតំណាងវិស័យឯកជន ចូលរួមដែលសរុបទាំងអស់មានប្រមាណ ៣០០ នាក់ ។

អង្គសន្និបាតនេះ នឹងប្រព្រឹត្តទៅចាប់ពីថ្ងៃទី ២៤ ដល់ ថ្ងៃទី ២៦ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១០ ដូចមានក្នុងកម្ម វិធីចែកជូនស្រាប់ហើយរបាយការណ៍ស្តីពីសមិទ្ធផលពាណិជ្ជកម្ម ឆ្នាំ ២០០៩ និងទិសដៅពាណិជ្ជកម្ម ឆ្នាំ ២០១០

ក៏បានចែកជូនផងដែរ ។ ក៏ប៉ុន្តែខ្ញុំយល់ថាវាបាយការណ៍នេះ មិនទាន់មានភាពសុក្រិតទាំងស្រុងនោះទេ ដូចនេះ សូមឯកឧត្តម អស់លោក លោកស្រីទាំងអស់ មេត្តាជួយពិនិត្យ និងបំពេញបន្ថែមនូវចំណុចខ្លះខាតដែលអាចមាន ។

**ឯកឧត្តម លោកជំទាវ អស់លោក លោកស្រី ជាទីមេត្រី**

នាឆ្នាំ ២០០៩ កន្លងទៅនេះ ក្រោមការដឹកនាំដ៏ឆ្លាស់វៃរបស់ **សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា** រួមជាមួយនឹងការខិតខំប្រឹងប្រែងដ៏ខ្លាំងក្លា និងមោះមុតរបស់ថ្នាក់ដឹកនាំ និងមន្ត្រីរាជការទាំងអស់ ក្រសួងពាណិជ្ជកម្មបានបំពេញនូវកិច្ចការសំខាន់ៗ ជាច្រើន ដែលរាជរដ្ឋាភិបាលបានប្រគល់ ជូនប្រកបដោយជោគជ័យ ក្នុងនោះមាន:

- ◆ ការងារផ្តល់សេវាសាធារណៈជូនវិស័យឯកជន និងសាធារណៈជន ដែលរួមមាន : ការចុះបញ្ជី ក្រុមហ៊ុនអាជីវកម្ម ការចុះបញ្ជីពាណិជ្ជសញ្ញា ការផ្តល់វិញ្ញាបនប័ត្របញ្ជាក់ប្រភពដើមទំនិញ ការត្រួតពិនិត្យគុណភាពទំនិញ ជាពិសេសផលិតផលម្ហូបអាហារនាំចេញ-នាំចូល និងម្ហូបអាហារ ដែលដាក់លក់នៅលើទីផ្សារក្នុងស្រុក ។ ជារួម ក្នុងការផ្តល់នូវសេវាសាធារណៈ ទាំងនោះក្រសួង ពាណិជ្ជកម្ម បានចូលរួមប្រមូលចំណូលជាច្រើនបង់ចូលថវិការដ្ឋ ។ សំរាប់ ឆ្នាំ ២០០៩ ក្រសួង ពាណិជ្ជកម្ម ប្រមូលចំណូលបានចំនួន ១២៩.៩៤៩ លានរៀល ឬ ស្មើនឹង ១១១,៦ ភាគរយ នៃផែនការដែលរាជរដ្ឋាភិបាលប្រគល់ឱ្យ ។
- ◆ ការតាមដាន និងទប់ស្កាត់ នូវការឡើងថ្លៃទំនិញប្រើប្រាស់ជាមូលដ្ឋានសំខាន់ៗ ដោយពុំសមហេតុ ផល ដូចជា ម្ហូបអាហារ និងប្រេងឥន្ធនៈ ។ល។ ជារួម យើងសង្កេតឃើញថា តំលៃទំនិញប្រើប្រាស់ ជាមូលដ្ឋានសំខាន់ៗ ក្នុងឆ្នាំ ២០០៩ មានស្ថេរភាពល្អ ហើយអត្រា អតិផរណាប្រចាំឆ្នាំ ២០០៩ មានត្រឹមតែ ៥,៣ ភាគរយប៉ុណ្ណោះ នៅពេលដែលអត្រាអតិផរណាប្រចាំឆ្នាំ ២០០៨ មានរហូត ដល់ទៅ ១២,៥ ភាគរយ ។
- ◆ ការកសាងច្បាប់ និងបទបញ្ញត្តិពាណិជ្ជកម្ម ដើម្បីឱ្យយន្តការសេដ្ឋកិច្ចទីផ្សារដំណើរការបានល្អ ហើយជួយសំរួលដល់អាជីវករ និងអ្នកវិនិយោគ ឱ្យពួកគេមានការកក់ក្តៅក្នុងការធ្វើអាជីវកម្ម និង ធានានូវការប្រកួតប្រជែងដ៏ត្រឹមត្រូវ ។
- ◆ ការពង្រឹង និងពង្រីកកិច្ចសហប្រតិបត្តិការសេដ្ឋកិច្ច និងពាណិជ្ជកម្មជាទ្វេភាគី ជាអនុតំបន់ ជាមួយ ប្រទេសជិតខាង ជាមួយប្រទេសក្នុងតំបន់អាស៊ាន និងពិភពលោក រួមទាំង បន្តការចរចាបើក ទីផ្សារអន្តរជាតិសំរាប់ផលិតផលកម្ពុជា ។

- ♦ ការស្វែងរក និងប្រើប្រាស់ជំនួយបច្ចេកទេស ដើម្បីកសាងនិងពង្រឹងសមត្ថភាពផ្នែក ពាណិជ្ជកម្ម និងការនាំចេញ ក៏ដូចជាជួយពង្រឹងសមត្ថភាពក្រសួងស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធនឹង ពាណិជ្ជកម្ម ផងដែរ និង
- ♦ ការសំរួល និងជំរុញពាណិជ្ជកម្ម តាមរយៈការរៀបចំ និងចូលរួមពិពណ៌ពាណិជ្ជកម្ម នៅក្នុង និងក្រៅប្រទេស ការផ្តល់ព័ត៌មានព័ត៌មានលើកសិផលសំខាន់ៗ ការលើកទឹកចិត្តផលិតករ ម្ចាស់ម៉ាស៊ីន កិនស្រូវ ឬ អ្នកនាំចេញ ឱ្យបង្កើតសមាគម ។ល។

យោងតាមស្ថិតិរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ពាណិជ្ជកម្មនាំចេញ-នាំចូលនៅឆ្នាំ ២០០៨ បាន កើនឡើង ចំនួន ១៦,៧ % គឺពី ៩,៦ ពាន់លានដុល្លារ នៅឆ្នាំ ២០០៧ ទៅ ១១,២ ពាន់លានដុល្លារនៅឆ្នាំ ២០០៨ ។ ក៏ប៉ុន្តែ នៅឆ្នាំ ២០០៩ ដោយសារវិបត្តិសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុសកលលោក ពាណិជ្ជកម្ម ក្រៅប្រទេសរបស់កម្ពុជា ក៏ដូចជាប្រទេសជាច្រើនក្នុងពិភពលោក បានធ្លាក់ចុះចំនួន ១០,៤% មកនៅត្រឹម ១០ ពាន់លានដុល្លារ ។ ក្នុងនេះ ការនាំចេញតាមប្រព័ន្ធអនុគ្រោះពាណិជ្ជកម្ម បានធ្លាក់ចុះ ចំនួន ១៥,៤៦% គឺពី ៣,២ ពាន់លានដុល្លារ មកនៅ ត្រឹម ២,៧ ពាន់លានដុល្លារ នៅឆ្នាំ ២០០៩ នៅពេលដែលការនាំចេញនៅឆ្នាំ ២០០៨ មានកំណើន ២% ។ ដោយសារការធ្លាក់ចុះនៃការនាំចេញតាមប្រព័ន្ធអនុគ្រោះពាណិជ្ជកម្មនេះ និងឥទ្ធិពលនៃកត្តាផ្សេងៗទៀត ដូចជា ទេសចរណ៍ និងការសាងសង់ ។ល។ កំណើនសេដ្ឋកិច្ចកម្ពុជា បានថយចុះពីកំណើន ៦,៨% នៅឆ្នាំ ២០០៨ មកកំណើននៅត្រឹម ២% នៅឆ្នាំ ២០០៩ បើយោងតាមស្ថិតិរបស់ក្រសួង សេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ។ ទោះជាយ៉ាងនេះក៏ដោយ យើងឃើញថា សេដ្ឋកិច្ចរបស់កម្ពុជា នៅតែមានសក្តានុពល ដែលជំរុញឱ្យមានកំណើន សេដ្ឋកិច្ច ។

**ឯកឧត្តម លោកជំទាវ អស់លោក លោកស្រី ជាទីមេត្រី**

ដើម្បីរួមចំណែកអនុវត្តផែនការយុទ្ធសាស្ត្រអភិវឌ្ឍន៍ជាតិ និងជាពិសេសការបន្តជំរុញអនុវត្ត យុទ្ធសាស្ត្រចតុកោណដំណាក់កាលទី២ របស់រាជរដ្ឋាភិបាលដើម្បីកំណើនការងារ សមធម៌ និងប្រសិទ្ធិភាព សំដៅសម្រេចឱ្យបាននូវគោលដៅកាត់បន្ថយភាពក្រីក្រ និងលើកកម្ពស់កម្រិតជីវភាព របស់ប្រជាពលរដ្ឋ កិច្ចប្រជុំក្នុងរយៈពេលបីថ្ងៃខាងមុខនេះ នឹងផ្តោតការពិភាក្សា ដោះដូរយោបល់លើ ចំណុចសំខាន់ៗ ដូចខាង ក្រោម ដើម្បីឱ្យក្រសួងពាណិជ្ជកម្មអាចបន្តអនុវត្តប្រកបដោយជោគជ័យនូវ គោលដៅខាងលើនេះ:

- ១-ការប្រយុទ្ធប្រឆាំងនឹងអំពើពុករលួយ កំណែទម្រង់ច្បាប់ និងប្រព័ន្ធយុត្តិធម៌ កំណែទម្រង់រដ្ឋបាលសាធារណៈ
- ២-បន្តធ្វើសមាហរណកម្មកម្ពុជាទៅក្នុងតំបន់និងសហគមន៍អន្តរជាតិ និងបន្តបើកច្រកទីផ្សារទាំងនោះ ឱ្យ ផលិតផលកម្ពុជា បានចូលទៅកាន់ទីផ្សារដ៏ធំធេងក្នុងពិភពលោកដោយងាយស្រួល
- ៣-ការគ្រប់គ្រងថ្លៃទំនិញប្រើប្រាស់ជាមូលដ្ឋានសំខាន់ៗ ដូចជាម្ហូបអាហារ និងប្រេងឥន្ធនៈ

- ៤-ការធ្វើពិធីការរូបនីយកម្មសេដ្ឋកិច្ច និងពង្រឹងសមត្ថភាពប្រកួតប្រជែងរបស់ផលិតផលកម្ពុជា
- ៥-ការចូលរួមធ្វើឱ្យតម្លៃនៃការធ្វើធុរៈកិច្ចថយចុះ
- ៦-ការដាក់ឱ្យអនុវត្តនូវប្រព័ន្ធ រដ្ឋបាលតែមួយ និងសេវាច្រកចេញចូលតែមួយ
- ៧-បន្តពង្រឹងក្របខ័ណ្ឌគតិយុត្ត សម្រាប់គាំទ្រវិស័យឯកជនរួមមានបទបញ្ញត្តិច្បាប់ និង នីតិវិធីរដ្ឋបាល
- ៨-បន្តជំរុញកិច្ចសំរួលពាណិជ្ជកម្ម
- ៩-បន្តអនុវត្តគោលនយោបាយផ្សារភ្ជាប់ពាណិជ្ជកម្ម ទៅនឹងលក្ខខណ្ឌការងារ រោងចក្រល្អប្រសើរ និង
- ១០-បង្កើនការគ្រប់គ្រង រៀបចំយុទ្ធសាស្ត្រ វិភាគនិងអនុវត្តនគោលនយោបាយពាណិជ្ជកម្មក្នុងស្រុក និង ក្រៅប្រទេស អភិវឌ្ឍន៍ទីផ្សារចាស់ និងស្វែងរកទីផ្សារថ្មីៗ ។

ជាថ្មីម្តងទៀតតាងនាមឱ្យថ្នាក់ដឹកនាំ និងមន្ត្រីរាជការក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម និងក្នុងនាមខ្ញុំបាទផ្ទាល់ ខ្ញុំសូមសំដែងនូវអំណរអរគុណយ៉ាងជ្រាលជ្រៅ ចំពោះវត្តមានដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់របស់ **ឯកឧត្តមឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី** និងសូមប្រសិទ្ធិពរជូន **ឯកឧត្តម ព្រមទាំងគ្រួសារ** ទទួលបាននូវសិរីសួស្តី វិបុលសុខបរិវេណប្រសើរសុខភាព មាំមួន ប្រាជ្ញាឈ្លៀសវៃ ដើម្បីបន្តចូលរួមដឹកនាំព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ឆ្ពោះទៅកាន់វឌ្ឍនភាពដ៏ត្រចះត្រចង់ ។

សូមគោរពជូនពរ ឯកឧត្តម លោកជំទាវ អ្នកឧកញ៉ា លោកឧកញ៉ា ភ្ញៀវភិក្ខិយស និងមន្ត្រីរាជការទាំងអស់ នូវពុទ្ធពរ ទាំងបួនប្រការ គឺ **អាយុ វណ្ណៈ សុខៈ** និង **ពលៈ** កុំបីឃ្លៀងឃ្លាតឡើយ ។

ជាកិច្ចចាប់ផ្តើមអង្គសន្និបាត ខ្ញុំបាទសូមគោរពអញ្ជើញ **ឯកឧត្តមឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី** អញ្ជើញមានមតិសំណេះសំណាល និងផ្តល់អនុសាសន៍ដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ ប្រកបដោយបទពិសោធន៍ល្អៗ ដើម្បីឱ្យយើងខ្ញុំបានបង្កើនការយល់ដឹង សំរាប់អនុវត្តគោលនយោបាយរបស់រាជរដ្ឋាភិបាលប្រកបដោយជោគជ័យ ជាបន្តទៅថ្ងៃអនាគត ។

**សូមគោរពអញ្ជើញ !!**